

線
上
崇
拜
請
撥
電
話
號
碼
647-374-4685，
接
通
後
請
按
會
議
號
碼
814-540-623#，

聽
指
示
再
按
#，
然
後
按
入
密
碼
#。崇
拜
後
請
按
*6
彼
此
問
安。

或，
網
上
視
聽
請
連
接
<https://zoom.us/j/814540623>，
然
後
按
入
密
碼。

~~~~~  
聖  
靈  
降  
臨  
節  
後  
第  
十  
三  
主  
日  
THE  
13<sup>TH</sup>  
SUNDAY  
AFTER  
PENTECOST

聖  
餐  
主  
日  
COMMUNION  
SUNDAY

二  
零  
二  
二  
年  
九  
月  
四  
日  
SEPTEMBER  
4,  
2022

多  
倫  
多  
中  
華  
聯  
合  
教  
會  
上  
午  
十  
一  
時  
中  
文  
崇  
拜  
程  
序

**Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service**

主  
禮：  
岑  
曾  
月  
桂

宣  
道：  
張  
展  
雄  
牧  
師

司  
琴：  
黃  
布  
愛  
玲

讀  
經：  
陳  
延  
龍

圖  
語  
傳  
譯：  
何  
韞  
芳

簡  
報：  
陳  
鎮  
璣

主  
播：  
廖  
琪  
珍，  
蕭  
仁  
瀚

影  
音：  
張  
余  
妙  
霞，  
廖  
永  
輝，

蕭  
舒  
敘  
恩，  
黃  
德  
銘

接  
待：  
張  
健  
忠，  
廖  
蔡  
嘉  
倫

Leader: Anna Shum

Preacher: Rev. Chris Cheung

Organist: Regina Wong

Reader: Alan Chan

Mandarin Interpreter: Wanda Ho

PowerPoint Preparation: Kay Chan

Zoom Hosting: Kitty Liu, Alfred Siu

AV: Sharon Cheung, Peter Liu,

Karen Siu, Anthony Wong

Receptionist: Jones Cheung, Karen Liu

序  
樂  
靜  
默

PREPARE YOUR HEART

宣  
召

CALL TO WORSHIP

唱  
詩  
第  
10  
首

OPENING HYMN #10

「讚  
美  
上  
主  
歌」

"Praise to The Lord, The Almighty"

牧  
師  
領  
禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主  
禱  
文

THE LORD'S PRAYER

同  
讀

Let's read "Our Father ..."

詩  
班  
歌  
頌

CHOIR ANTHEM

「主  
曾  
虧  
欠  
你  
嗎？」

"Is the Lord Indebted to You"

(曲  
詞  
楊  
伯  
倫)

(by David P. L. Yeung)

啟  
應  
文

RESPONSIVE READING

詩  
篇  
第  
1  
篇

Psalms 1

讀  
經

SCRIPTURE READING

腓  
利  
門  
書  
1-21

Philemon 1-21

唱  
詩  
第  
614  
首

HYMN #614

「各  
有  
十  
架  
歌」

"Must Jesus Bear the Cross Alone"

宣  
道

SERMON

「薦  
書」

"A Reference Letter"

榮  
耀  
頌

GLORIA PATRI

同  
唱

(Hymn book inside back cover)

奉  
獻  
祈  
禱

OFFERTORY PRAYER

會  
務  
報  
告

PARISH CONCERNS

唱  
詩  
第  
256  
首

HYMN #256

「救  
世  
天  
糧  
歌」

"Bread of the World, In Mercy Broken"

聖  
餐

HOLY COMMUNION

同  
誦  
使  
徒  
聖  
經  
及  
聖  
餐  
禮  
文

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝  
福

BENEDICTION

三  
一  
頌

DOXOLOGY

同  
唱

(Hymn book inside back cover)

唱  
詩  
第  
458  
首

CLOSING HYMN #458

「同  
心  
前  
進  
歌」

"Through the Night of Doubt and Sorrow"

~~~~~

本
主
日
獻
花：

陳
曾
月
萍

岑
曾
月
桂

劉
治
平
牧
師、
劉
高
妙
玲
師
母
紀
念

本
主
日
獻
刊：

陳
曾
月
萍

劉
治
平
牧
師、
劉
高
妙
玲
師
母
紀
念

關懷與支持：

1. 英文主日崇拜定於上午10時在教堂前園的樹下進行戶外聚會，你需要預備一張草坪椅(或可借用教會的椅子)和你個人的飲料。下主日的講員是Neville Jacobs牧師，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147內線1001)。
2. 安省政府已經取消了大多數口罩限制，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會鄭重要求所有參加實體主日崇拜的人士**繼續配戴口罩和進堂時消毒雙手**。堂會並且要求從加拿大國家外遊回來的人士在10天內不要參加本堂的實體崇拜、其他活動或到訪。如果您生病或有任何新冠病毒的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(647)883-3380與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的 梁杜敏儀(Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師(416-754-7147內線1003)與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為<Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 tcuc.info@bellnet.ca 即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S =主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花， B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

會務消息：

1. 誠邀你和親友參加以下聚會或活動：

➤ 就業團契

日期：9月10日(星期六)

時間：晚上8:00

主題：《聖經人物素描》由黃美心主持

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82033400639>

會議ID編號: 820 3340 0639

➤ 迦南研經班

日期：9月19日(星期一)

時間：下午2:00

舊約簡介：《哈該書》由張展雄牧師主講

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼820 5872 5569#，再按#，最後輸入密碼。

➤ CG3細胞小組

日期：9月25日(星期日)

時間：下午2:30

研經：《但以理書》(第四章)由張展雄牧師主講

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>

會議ID編號：832 1396 8098

➤ 腦保健舞班

日期：9月8，15，22，29日(星期四)

時間：晚上8:30 - 9:00

主持：加拿大腦保健舞蹈學會Elizabeth Wong導師

網絡連線：<https://us06web.zoom.us/j/91573834579>

會議ID編號：915 7383 4579

➤ **排舞班**

排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。

➤ **羽毛球**

羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。

2. 步行談笑迎秋至

讓我們步行來鍛鍊及強健身體，交談來促進感情和互相支持，用笑來舒緩壓力和鬆弛情緒。去年資源運作組及就業團契合辦的戶外夏日行，給三代的教友帶來了歡樂，祖父母、外祖父母、父母及子女由上帝的帶領下，共同分享在疫情期間的經歷及體會，大家都藉此機會再度互相聯繫。今年資源運作組再次邀請大家到Richmond Green Park一同步行，歡迎家屬及朋友參加。

日期：九月五日(星期一，勞動節公眾假期)

時間：下午二時半在D號停車場集合，三時正開始步行

地點：Richmond Green Park, 1300 Elgin Mills Road East,
Richmond Hill

請自備樽裝水及小吃，期待與大家見面及交談。

3. 堂會會議

2022-2023年度堂會第三次會議定於9月11日(主日)下午2:00舉行視像會議。請各堂委依時出席。

4. 「施比受更為有福」

現時需要食物銀行支援的家庭數量繼續打破記錄。我們已收集另滿一桶食品將要送去愛靜閣社區服務協會。請繼續按你的能力捐贈罐頭或乾糧補充該中心的物庫貨架。如有意捐贈，請於主日或教會辦公時間交來。你們的愛心、幫助和捐贈對社群來說意義十分重大。